

EDITORIALA

Borroka garaia da

Krisiaren aitzakiaz, denaz baliatzen direlarik, aginte ekonomiko eta kapitalarenak herritarren gehiengoa pobretzea erabaki du, beste gutxi batzuen mesedetan. Gure lan eta bizi baldintzak estu hartzea erabaki dute eta horretan dihardute, oso temati. Bide horretan bidelagun topatu dituzten agintari politikoak haien esanari burumakur eta adeitsu obeditzen diete. Politikak, tamalez, uko egin dio gizarte orekatua eta solidarioa garatzeari. Horregatik, hartzen eta ezartzen dituen neurri ekonomiko guztiak jendarte gehienaren aurkako neurri bidegabeak dira. Urte askotako borroka luzeen ondorioz lorturiko eskubideak galbahe mehetik pasa eta oraindik geratzen den apurra suntsitzen ari dira. Ikaragarria.

Maiatzaren 30eko greba orokorraren deialdia burutu berri delarik, aurreneko mugarrira Maiatzaren Lehenarekin etorri zitzaigun. Aldarrikapen berdinak izan genituen presente, ezin banandu daitezke bata eta bestearen testuingurua eta. Beraz, mobilizazio handiaren giroa prestatzen joateko balio izan zizun Maiatzaren Lehenak. Lan munduaren tradizioz onena jasotzen duen egunak bizirik eta oso indartsu dirauen klase borroka agerian utzi eta gure interesak defendatu eta indarrak biltzeko balio izan zizun, beste behin. Kaleko lanak uztartu behar ditugu, derrigorrez, lan zentroetan eta enpresetan langileekin asanbladak egiten, egoera partekatuz, erantzuteko beharra azalduz...

Maiatzaren Lehenean erakutsi zuen bezala maiatzaren 30ean eskal langileriak erakutsi beharko du beste behin zutik dirauela, prest dagoela elkartzunean oinarrituriko gizarte justuago baten alde mobilizatu eta borrokatzeko. Grebak balio handia du zeregin horretan. Planto egiteko garaia da, politika neoliberalen funtsa biluztu eta haiei aurre egiteko garaia, bereziki. Indartu dezagun, beraz, greba eta mobilizazioa, horretzek ematen dio eta balioa gure erantzunari. Maiatzaren Lehenean elkaturik bildutako indarrak Maiatzaren 30ean erantzun sendoa emateko balio behar izan dute. Gora piketeak eta gora greba orokorra!

Lankidetu!

Maiatzaren Lehenean milaka lagun elkartu ziren 'Eskubide sozialen alde' lelopean ELAk Bilbon egin zuen ekitaldian

GREBA OROKORRAREN ATARIKO BIKAINA

Aurreko Astekarian aipatzen genuen aurtengo Maiatzaren Lehen greba orokorraren aurrekari ezin aproposagoa zela, maiatzaren 30ari begira giroa berotzen joateko aukera. Asteazkenean ELAren militantziak Maiatzaren Lehenari eman zion erantzuna ikusirik argi dago pozik egoteko moduko arrazoiak daudela. Guztira 13.000 lagun inguru elkartu ziren Bilboko kale nagusiak zeharkatu zituen manifestazioan.

Manifestazioaren aurretik hitzaldia egon zen Bilboko Jesusen Bihotzean. ELA-Metaleko antolakuntza idazkari Itziar Larrazabalek aurkezpen lanak egin eta gero Adolfo Muñoz idazkari nagusia mintzatu zen. Muñozek egungo abagunearen azterketa sakona egin zuen, mobilizazioaren beharra azpimarratuz. "Gero eta jende gehiago txiro izatera kondenatuta egotea onartu behar ote dugu? Ez, gure inguruan lagunek enplegua eta gutxieneko duintasuna galtzen duten bitartean. Ezin dugu jokatu hau gertatuko ez bailitzan. Etsitzearen eta borrokatzearen artean ELAn argi dugu zein den gure aukera".

MOBILIZAZIOA EZINBESTEKOA DA

Hainbat galdera erantzuten saiatu zen Muñoz mobilizazioaren beharra defendatzeko orduan. "Greba orokorra baliagarria al da? Bai, Maiatzaren 30eko greba hala izango da. Hau sokatiraren moduko zerbait da. Sokaren mutur batean talde batek amore eman eta indar egiten ez badu, besteak oreka hautsi eta irabazi egiten du. Eurak ahalgin betean ari dira. Gobernuak diote greba orokorra *gizartearen aurkako* dela. A zer txorakeria. Tira egin behar diogu sokari; indartsu, gainera. Greba orokor batean jendetza itzela mobilizatzen da: koadroak, militanteak, milaka asanbleetan bildutako jendea. Greba orokor batek aire berria dakar, kiratsa nagusi den uneotan".

"Nondik sortu dira -gaineratu zuen- kentzen dizkiguten eskubideak? Nola berreskuratuko ditugu? Borroka eginez; borroka kolektiboa, lagunok".

Hitzaldiaren ostean manifestazio batek Bilboko kale nagusiak zeharkatu zituen, Plaza Biribileraino. Bertan



amaiera ekitaldi bat egin zen. Azkenik, egunari amaiera emateko, herri bazkaria egin zen Barakaldoko BEC erakustazokan. Giroa bikaina izan zen, eta bertan bildutako 3.000 lagunetik gora primeran pasatzeko parada izan zuten. Izan ere, ohiko bazkariak gain, bazkaloste atsegin batez gozatzeko hamaika

aukera egon ziren: musika, haurrentzako jolasak, gazta txapelketa...

Oharra: Astekari honen 2. eta 3. orrialdeetan Adolfo Muñozen hitzaldiaren laburpen luzea jasotzen da. Hitzaldi osoa ELAren web orrialdean eskuratu liteke, euskaraz eta gazteleraz. Gainera hitzaldiaren bideo bat ere jasotzen da.

CALENTANDO MOTORES PARA EL 30M

Miles de personas, alrededor de 13.000, participaron en los actos que con motivo del Primero de Mayo organizó ELA en Bilbao. A las 11:30 se celebró un mitin en el Sagrado Corazón donde se analizó la actual coyuntura social, económica y política. (En las páginas 2 y 3 se recoge un amplio resumen de la participación del secretario general Adolfo Muñoz, Txiki).

A continuación una manifestación recorrió la Gran Vía hasta llegar a la Plaza Circular. Para terminar esta jornada de fiesta y movilización se celebró la tradicional comida de hermandad en el BEC de Barakaldo. Un bonito colofón a una jornada que sirvió para ir calentando motores de cara a la huelga general del próximo 30 de mayo.



Intervención de Adolfo Muñoz Txiki el Primero de Mayo del 2013

¿QUÉ VAN A DEJAR EN PIE?



ESTAMOS PARA DESPERTAR CONCIENCIAS. OTROS PARA DORMIRLAS

Dormir conciencias es lo que hace la mayor parte de la clase política, anestesiarse a la sociedad. Cuando dicen “no hay alternativa” niegan la existencia de la democracia, de los partidos y de los Parlamentos para esconder su subordinación al capital. Cuando dicen “la movilización es inútil; la huelga general no sirve”, lo hacen porque tienen miedo, porque quieren acabar con nuestra esperanza; hundirnos en una depresión paralizante. No vamos a aceptar eso. Hay que luchar y vamos a seguir luchando.

ELA Y EL TRATADO EUROPEO

Era el año 2005 y si no se apoyaba el SI en el referéndum del Tratado de La UE no eras moderado. La maquinaria del poder lo apoyó. O eras moderado o un antisistema. No había término medio. ELA dijo NO. Hoy, ese NO se entiende mucho mejor. Apoyaron el SÍ, los partidos políticos mayoritarios, la patronal, CCOO y UGT; de hecho estos dos sindicatos hicieron una gran campaña. Los que nos opusimos fuimos excluidos del acceso a los medios de comunicación públicos y privados. Fue una vergüenza. Con todo, el Tratado en Euskal Herria obtuvo un respaldo inferior al 25% del censo electoral. Y *democráticamente* siguió adelante. En algunos países europeos se llegó a burlar el resultado negativo en sus referéndum.

¿Qué decíamos sobre el Tratado? Que imponía un modelo neoliberal en políticas económicas, sociales y laborales y que encargaba a las instituciones europeas unificar políticas neoliberales. Libertad de movimiento para el capital, flexibilidad laboral, dumping (social, laboral y fiscal), a los servicios públicos se les definía como “servicios de interés económico”...

De aquellos polvos vienen estos lodos. ¿Dónde están los que pidieron el sí? Aplicando el Tratado; aplicando la política antisocial para destrozar el *modelo social europeo*. El Tratado se hizo para dejar a la política en toda Europa sin margen político.

Con el SI al Tratado los gobiernos y los partidos aceptaron atarse de pies y manos. Por medio de ese Tratado no se cedió soberanía a un ente político superior. En modo alguno. Lo que se hizo fue ceder soberanía a organismos que trabajan para el poder financiero y las multinacionales

¿Qué buscan con estas políticas? El objetivo no es acabar con la crisis, ni con el desempleo. El desempleo es la coartada. El objetivo es utilizar la crisis (y el shock que provoca) para sacar adelante las reformas que interesan al capital. Guillermo de la Dehesa, insigne representante del mundo financiero, lo decía con palabras claras; “Ahora es el momento de realizar todos los cambios –las reformas– porque cuando esto vaya bien será imposible”.

Tienen otro objetivo más: acabar con la oposición sindical, social y política que queda, para tener el dominio absoluto de la política y de la economía; para convertir todo en objeto de negocio privado y lograr una nueva fase de acumulación de capital.

La crisis no empezó en 2008. La crisis tiene su origen en la desregulación que el neoliberalismo logró y que han practicado tanto conservadores como *socialdemócratas*. Thatcher ha muerto. Sin embargo, su pensamiento y práctica política inunda la política en Europa.

LA TROIKA

La función de la troika en Europa es garantizar que los gobiernos obedecen como corderos. El FMI, la Comisión Europea y el BCE llevan adelante un experimento totalitario. Donde se han aplicado sus dictámenes la pobreza ha crecido exponencialmente. Esas tres instituciones no levantan el pie del acelerador. Por ejemplo, si hay que *flexibilizar* el objetivo de déficit (saben que no se va a cumplir) lo hacen, pero con la condición de aplicar más reformas y más recortes. En esas estamos.

No es posible un pacto con ellos. Hay que derrotarlos; en lo global y en lo local. Hay que derrotarlos desde luchas locales que hagan insostenible a los gobiernos esa agenda infernal y desde la coordinación de las luchas a nivel internacional. Sin lucha local en nuestras respectivas naciones, no habrá cambios.

Hemos estado recientemente en el Congreso de un sindicato en Grecia. ¿Sabéis cómo definen la situación allí? De catástrofe humanitaria. La gente pasa mucha hambre, muchos niños no tienen qué comer, las escuelas se cierran, las consultas médicas tienen un precio prohibitivo y... se extiende un caldo de cultivo para la demagogia, la xenofobia y el populismo en el que avanza la extrema derecha.

En Portugal, un 24% de la población es pobre. Un país hundido al que se le exige más y más recortes. Un país en el que el Tribunal Constitucional anula unos recortes aprobados por el gobierno porque “no afectan a todos por igual y son discriminatorios”; se ceban con los más débiles. El gobierno, tras ese fallo judicial, analiza dónde meter la tijera para burlar el contratiempo judicial.

¿Por qué insistimos en Grecia y Portugal? Porque nos enseñan el camino. Es posible que la gente, en muchos casos atemorizada, no vea qué viene. Las organizaciones sindicales y políticas no podemos apelar al desconocimiento sobre las consecuencias del neoliberalismo. Tenemos la obligación de hablar claro. Igual que dijimos en el 21 de Mayo de 2009 que “si no cambiaban las políticas, vendrían los recortes”, ahora, tenemos razón al afirmar que estas políticas traen un empobrecimiento brutal.

Mientras, la tercera parte de la riqueza mundial está en paraísos fiscales. Las grandes empresas y los bancos operan desde allí para evitar el pago de impuestos. Dijeron al inicio de la *crisis* que iban a corregir la “perversa influencia de los paraísos fiscales”. No han hecho nada. La evasión de capitales ha aumentado. Mientras, la banca sigue con sus negocios especulativos; ahora, con el de la deuda pública.

¿DÓNDE QUEDA LA DEMOCRACIA?

“Los ciudadanos son los que tienen la responsabilidad de forzar un cambio de política”, dice el conocido economista James Galbraith. Así ha sido y así será. Les preguntan... ¿Tienen los gobiernos margen de maniobra? “Si no es así, mejor eliminar las elecciones y poner a funcionarios para que reciban órdenes de Morgan Stanley, porque daría igual quien gane”. “Si

lo único que pueden cambiar los votantes –dice– son los nombres de los gobernantes, pero no las políticas, la democracia no existe”.

¿Qué van a dejar en pie? En lo social, en lo laboral y en la propia democracia. Es para estar muy preocupado. ¿Quién va a ganar? ¿La reivindicación de la política al servicio de los ciudadanos o el totalitarismo? No exageramos ni un pelo. Hay que saber un poco de historia para darse cuenta que eso que decimos es verdad. O gana la política o gana el totalitarismo.

ESTADO ESPAÑOL

El PSOE y el PP llevaron a la Constitución las exigencias de la troika. La disciplina de la deuda pública y el déficit son los mecanismos utilizados para la destrucción sistemática de derechos laborales y sociales. Han aprobado una legislación de excepción para que su política se aplique en todo el Estado (Ley de Estabilidad Presupuestaria y su desarrollo mediante Leyes Básicas).

Entramado jurídico inaceptable. Vete tu, me pongo yo y aquí no cambia nada, más allá del nombramiento de los cargos de libre designación. Neocentrismo unido a neoliberalismo.

Cada recorte o reforma se presenta como si fuera la última. No es verdad. Cada reforma o recorte es el anuncio del siguiente. Es una serie interminable de medidas que hundan la economía real, el empleo y los derechos sociales y laborales.

Las leyes en España las deciden los banqueros. Basta observar lo que ha sucedido en el Congreso con la ILP contra los desahucios. La admitieron a trámite para, a continuación, vaciarla de cualquier contenido en el Parlamento. Una tomadura de pelo.

El 26 de abril el PP anunció un Plan Nacional de Reformas. Otra reforma de las pensiones. La tercera en dos años; la segunda en tres meses. Apelando al “factor de estabilidad” acordado entre PP, PSOE, PNV y CiU se plantea trabajar más allá de los 67 años y bajar las pensiones una barbaridad.

Dicen que se opta por un modelo de empobrecimiento para ganar competencia en el exterior. Eso también es falso. La exportación ni absorbe ni absorberá la caída brutal de la demanda interna. Es una solemne estupidez.

Y corrupción. Es una vergüenza que a un partido como el PP, salpicado de casos de corrupción, se le reconozca legitimidad para seguir con los recortes y reformas. Es un país normal esto sería inaceptable.



EUSKAL HERRIA

No hay bilateralidad con el Estado. Eso es un cuento. No hay *autogobierno*, es Madrid (de acuerdo con Bruselas) quien decide todo. En Navarra y en la CAPV se acepta. Aceptan el *techo de gasto*. Dan valor a cinco décimas más de déficit que deciden otros y se oculta que vienen acompañadas de más reformas y recortes. Sobre eso no dicen nada; ni en Iruña ni en Gasteiz.

La flexibilidad en el déficit trae consigo un regalo envenenado: otra durísima reforma de pensiones, del desempleo y laboral. No hacía falta ir a Bruselas para saber eso. Venía en los periódicos desde hace tiempo. Mostrar satisfacción porque en vez de recortar 1.150 sean 835 y que eso sea a cambio de destrozarse las pensiones es inaceptable.

Si al *techo de gasto* se le añade la negativa a revisar a fondo la fiscalidad que ha descapitalizado las cuentas públicas el resultado en términos de política presupuestaria está cantado. Recortes. Que nadie se equivoque. Hablan de "prórroga presupuestaria" pero van a aplicar el Proyecto que no llegó a votarse.

Quienes llegan al gobierno dicen que aplican recortes por la "herencia recibida". Lo que no dicen es que la política que hacían los gobiernos anteriores estaba acordada con ellos. En Navarra y en la CAPV. La política fiscal y presupuestaria ha sido acordada. La descapitalización de las cuentas públicas ha sido acordada.

En materia fiscal no podemos aceptar cambiar algo para que todo siga igual. Hay que echar atrás los regalos fiscales al capital, equiparar la presión fiscal a la media europea y perseguir el fraude. Nuestro juicio afecta, por igual, a las cuatro Haciendas Forales. Sabemos que los partidos están hablando de esto –clandestinamente– y exigimos transparencia y participación en un debate esencial para el modelo de sociedad.

Desgraciadamente desconocemos las posiciones, que más allá de la retórica, defienden los partidos con responsabilidades en las haciendas. Lo que si sabemos es cómo se han resuelto estos temas hasta ahora: Clandestinamente. Estamos hartos del Tea Party vasco. Estamos hartos de aguantar, en las cuatro Haciendas, una retórica vacía que no se concreta en posiciones políticas firmes.

Por si esto fuera poco, la recaudación sigue cayendo. Si nada cambia, en 2014 se aplicarán más recortes. Existe una gran oportunidad para la defensa del autogobierno; de la soberanía uniéndolo a lo social.

EXIGIMOS DOS COSAS:

1. Actos de soberanía social útiles. Cuando los niveles de injusticia llegan a este punto, desobedecer es el único camino.

2. Que las competencias existentes se pongan al servicio de una política social. Empezando, claro está, por la fiscalidad. Se lo exigimos a las cuatro haciendas forales.

El gobierno de Gasteiz, igual que el de Iruña, están



más preocupados por montar cuanto antes la Mesa de Diálogo Social con CCOO y UGT que en rectificar políticas. El gobierno de Gasteiz sabe, igual que nosotros, que lo único que queda del diálogo social es la financiación que reciben los sindicatos y la patronal que participan. Si opta por esa vía marcará una línea de actuación para toda la legislatura.

NEGOCIACIÓN COLECTIVA

Las reformas se han hecho para que la patronal ataque los salarios. Bajar los salarios y subir la jornada son los objetivos esenciales. Si caen los salarios y se aumenta la jornada, caerá más el empleo. Ganaremos menos y trabajaremos menos. No hay que acompañar a la patronal y a los gobiernos en su estrategia de tirar salarios.

Reunión de jefes de gobierno de la UE. Hollande defiende en una reunión que hay que acabar con las políticas de recortes. Dragui (BCE) le contesta que no; que se debe continuar con ellas y que el objetivo ahora es bajar los salarios. Para justificar su posición ideológica presenta unas estadísticas manipuladas de la evolución de la productividad y de los salarios. Hoy el ataque a los salarios está en el epicentro de la política, tanto en el sector público como en el privado.

¿Y qué patronal tenemos? La CEOE, esto es CONFEBASK, pide que se aproveche la reforma –la ultraactividad– para destrozarse la negociación colectiva. En una circular pide a las empresas que hagan uso de la oportunidad que les brinda la reforma y usen la ultraactividad para "cambiar de una vez y de arriba a abajo los contenidos de los convenios. Los mejores objetivos empresariales se pueden lograr terminando con la ultraactividad".

¿Y qué dice CONFEBASK? Nos dice, "¿Cómo es posible que aquí, que hay mejores salarios y pensiones exista más conflictividad?" Para quienes hemos luchado para lograr todo eso es fácil de contestar. Lo que has logrado luchando, luchando se defiende.

La patronal cree que ya no hay nada que negociar. Plantea dos únicos escenarios al movimiento sindical: o se le da lo que quiere en los sectores (que no es un mínimo obligatorio en las empresas), o lleva hasta el límite el chantaje de la ultraactividad.

La patronal es consciente del momento y ha decidido aprovecharlo. Con la política a su servicio, con la seguridad de que les darán más reformas han decidido que no tienen necesidad de pactar. Se atreven a decir que en el Presupuesto de Urkullu hay "excesivo gasto social" y a presentar –ADEGI– una demanda contra la Diputación Foral de Gipuzkoa (DFG) en el conflicto de las residencias diciendo –qué cinismo– que "nunca la DFG se había inclinado hacia ninguna de las partes ¿?"

¿A quién representa la Patronal? ¿A qué sector económico representa? ¿A la economía real tan machacada por el poder financiero? No. La patronal es un lobby que vive del dinero público y que tiene como objetivo destruir lo social; el gasto social y nuestros salarios. No quieren pagar impuestos; se han cansado de *aportar* pero no se cansan de pedir. Una patronal así, tan reaccionaria, solo está dispuesta a aceptar que el movimiento sindical le acompañe. Por eso está cabreada con ELA.

Quieren, tras las reformas, que el sindicalismo acompañe la caída salarial mediante el "diálogo social" o con un Acuerdo Interprofesional". Acuerdos que no le vinculan en nada, que le darían "legitimidad social", mientras en las empresas, a base de chantajes, hace lo que le viene en gana.

Una conclusión: la negociación colectiva va a depender de grado de organización sindical. Hay que abrir negociación colectiva en empresas que no se va mediatizada por el control de los sectores –de la mayoría– que ejerce la patronal. Para eso hay que sindicalizar empresas. La reforma ha llevado los contenidos esenciales a las empresas y ha establecido que los sectores no son un mínimo obligatorio. FEDEA, fundación del poder económico que asesora al gobierno, dijo sobre la reforma laboral: "los sindicatos serán incapaces de adaptarse a las empresas". Hay que trabajar para que no tengan razón. El mayor reto que tenemos es sindicalizar para afianzar la defensa colectiva en las empresas.

¿NOS RESIGNAMOS O LUCHAMOS?

¿Nos va a ser indiferente que cada vez más personas estén condenadas a la pobreza? No. No mientras a nuestro alrededor compañeros y compañeras pierden el empleo y la mínima dignidad. No podemos actuar como si no sucediera.

¿Es útil la huelga general? Sí. La huelga del 30 de mayo es útil. Es como la soka-tira. Si un equipo se relaja y deja de tirar, el otro, que tira con fuerza, rompe el equilibrio y gana. Ellos están tirando a tope. Los gobiernos nos dicen que la huelga general va "contra la sociedad". Qué estupidez. Hay que tirar; tenemos que tirar con fuerza. En una huelga general se moviliza muchísima gente; cuadros, militantes, miles de asambleas. Una huelga general es un soplo de aire fresco ante tanto hedor repugnante. ¿De dónde han surgido los derechos que nos quitan? ¿De dónde vendrá la reconquista de los mismos? De la lucha; de la lucha colectiva, compañeros y compañeras.

Hemos interpelado a CCOO y UGT para esta huelga general. También Rajoy les ha interpelado. Entre venir con nosotros a la huelga general y sentarse en la Comisión de Expertos que van a proponer al gobierno elevar aun más la edad de jubilación han preferido irse con Rajoy. ¿Qué demonios pinta un sindicato con los *expertos* de la banca, sabiendo a qué conclusiones van a llegar?

No hay ninguna razón para contemporizar. Tenemos que disputar el espacio social para ganar una política alternativa. Los gobiernos están noqueados. La política no quiere y a nosotros/as eso no nos vale. Nuestra única esperanza está en la movilización. La movilización es la esperanza de los y las perdedores.

El sistema quiere generar desesperanza, depresión paralizante para el sálvese quien pueda. No les vamos a dar ese gusto. Y para que eso no suceda hay que moverse, hay que luchar. Hay que llegar con nuestras referencias hasta el último rincón. Hay que vencer el miedo. Se valen de él y se hacen fuertes. Solo reforzando la defensa colectiva es posible.

A esta huelga general le acompañará la elaboración de una Carta Social que será el punto común programático de un grupo muy amplio de organizaciones sindicales y sociales.

TRES ÚLTIMAS COSAS A SUBRAYAR

1.- Autonomía sindical. Hoy, como siempre. ELA no va a aceptar ningún nivel de subordinación ni de partidos, ni de gobiernos, ni del poder económico. Nuestra aproximación a los gobiernos es por la política que hacen. Defender la autonomía política del sindicato es esencial para cualquier proyecto de contrapoder. Exigimos que se respete.

2.- Organización: Organización para reforzar nuestras estructuras de poder.

3.- Movilización: Es el único instrumento capaz de forzar el cambio. Porque creemos en la lucha colectiva, en la democracia, en la construcción social y en la soberanía de nuestro pueblo.



MAIATZAREN LEHENA, IRUDITAN

Maiatzaren Lehena festa eta aldarrikapena uztartzen dituen eguna da. Orrialde honek sarri aipatzen den esaldi hori berresteko asmoa du. Izan ere, egun bete-betea izan zen sindikatuko militante guztientzat. Mitina, manifestazioa, herri-bazkaria, hamaika ikuskizun... Gora Maiatzaren Lehena!



www.ela-sindikatu.org / @ELAsindikatu / ELA-Facebook

ELA  **astekaria**

Barrainkua 13, Bilbao
Tel. 94 403 77 00
Fax 94 403 77 66
Dep. legal BI-199-00

www.ela-sindikatu.org

Franqueo concertado
nº 08/207